

مؤسسې: ابن السرى
مصطفى نامق



مدیرى: ابن السرى
احمد جودت

آشيان

ادبي عالمى، سيايى، اجتماعى، فنى، اخلاقى هفته لاق مجموعه در

پنچشنبه

ايکنجى جلد

نومرو ۱۴

برنجى سنه

۳۳ ذى القعدة ۱۳۳۶

۴ كانون اول ۱۳۳۴

مهرسز نسخهلر ساخته در

استانبول

محل اداره سى: جفال اوغلنده دائره مخصوصه

آرتين آصادوريان مطبعه سى

۱۳۳۴



کوره یا پمق بردولت معظمه یه پک کران کله جکی ایچون اوستریانک بو وادیده سرد ایدیله جک مطالبه اصلا اهمیت ویرمیه جکی آشکاردر . بناء علیه صربستان ده ، قره طاغده قاینه لر آرمسنده اجرا ایدلمکده اولان مذاکرانه کمال سکون و حکمتله انتظار ایتملیدر ، حدودلرده ایشی مخل کوستره جک نمایشلرله ، باغروب چاغیرمقله دعوالرینی قازانمق ایسته ینلر ، بوکون اوروپانک مسائل حاضره قارشیسنده طاقتدینی وضع احتیاط و احترازی نظر دقته آلملیدرلر .

خلاصه اوستریا حرب ایچون تحشیدانده بولنمور ، بولونه ماز . اوستریا لیلر داخله وخارجاً عظیم مشکلات ایچینده اولدقلرندن مجبوریت قطعیه کورمدکجه حربه کیریشمز لر . یالکیز حدودینی تحکیم و تقویه ایتک فکر نده درلر که کوچوک حکومتلرک حرکتلری و یانه قاینه سنی بویولده بر تدبیر اتخا زینه مجبور ایتمشدر . هر حالده بالقانلرده بر حرب ظهور ایدرسه — احوال تبدل ایتمه مک شرط یله — بونک ایلک اوکجه اوستریا طرفندن اعلان ایدلمیه جکنه امین اوله بیلرز و بومانیت دائره سنده منافعه مزی ، خط حرکت مزی ، اطراف مزی تعیین و تشخیص ایده بیلرز .

اسماعیل مشتاق



مصاحبه ادبیه : ۴

فانی تسلیلر

ذکا ایچون عید حقیقی انافس آنارک ادوار اشراقی در . « رباب شکسته » تک اهتزاز رقیق ده ، ثنی ایشیتدیکمز کوندنبری بیوه شعر و صنعت یاشایان اقتادکان بدایع « فانی تسلیلر » ک نامزد سریر بقا بر قهرمان بها شکوه یله انتشارینی

بیوک بر شهر آیین دماغی اولق اوزره استقبال ایده جکلرند، شبهه ایتم .
 « فانی تسلیلر » ناظمی قصر ذکاسنده بیوک بر خزینه شعر ایله دنیا به
 کلدی ؛ ایکی بیوک اقتدار ادبی آرسنده مائده نفاثله بو بودی . فائق عالینک
 پدری ایله برادری — ایکی استاد بیان — سعادت قلمیه سنی تأمین ایتدیلر .
 کندیسینی ایچون شعر :

خیال اینک دها غورنده صدر مادرینک
 — طبیعتک یدلطفیله — پرذکا سرینک
 «قونلمش اوستنه بر افسر مزرردر .»

بو شاعر بختیارک بشیکی آهنگ نشاندله صالانمش ، خیابان حیاتی مواکب
 نفاثله مدافمه ایدلمشدر . ایلک آکلادیفی سس بی شبهه بر ترانه قلم اولدی .
 فائق عالی به الحان سرای ادبی کوسترن انکشت وراثت ، فقط اورایه
 کندیسینی کوتورن ایکی دست صنعت آرا — پدریله برادرینک قیمتدار الاربدر .
 بو ایکی رهبر عرفان سایه سنده فائق عالی بزم اوغرا دیغمز تحریر طریق کلفتندن
 بالکلیه آزاده اوله رق ، قولاقلرند صدای قافیه ، دوداقلرند زمزمه اوزان ایله
 سکنه سز ، رجعتسز تردسز ، قلمنی یوروتدی و اینانلمز بر سرعتله مراحل
 بیانی طی ایده وک هنوز چوجوق دینه بیله جک بر یاشده اینک شاهقه بلاغی
 ضبطه موفق اولدی . بزم سنه لرجه آثار منی قورتاره مدیغمز رعشه رکاکتدن
 اونک نشیده لری همان کاملاً آزاده در .

ایشته تخطر ایدیورم : اون ایکی سنه اول (ثروت فنون) مطبعه سنده
 بر کون توفیق فیکرت او زمانه قدر طایمادیغم فائق عالینک ایلک منظومه سنی
 اوزانه رق فکرمی صورمشدی :

— یکی بر حامد دیمشدم .

بو قصورسز ایلک نشیده ده « کرسی استغراق » ک تاثیر کورولیوردی .
 اشعار متعاقبه سنده بو تأثیرک درجه سی کیتدکجه دها واضح کورونمکه باشلادی .
 فائق عالی « مقبر » ناظم بی مثالک معقی اولغه قرار ویرمش ، ثروت استعدادیله

متناسب بر استاد بولمشدی . « فانی تسلیلر » مقدمه‌سنده اعتراف ایتدیکی وجهله حامددن « یوکسک دوشونمه » بی اوکرنیدی . فائق عالی به بو کون « بر کوچک حامد » دینه بیلیر که بو پک بویوک بر عنوان مفخرتدر .

فائق عالی بویوک مجموعه اشعارینه بندن بر اسم ایسته‌مش اولسه‌یدی « دماغی شعرلر » دیمه‌سنی توصیه ایدردم ، اعتقادمجه بو نام « فانی تسلیلر » دن زیاده مندرجاتی اخبار ایدر . فی الحقیقه او یله صانیورم که فائق عالی شعر حسیاتدن زیاده شعر افکاری یازیور؛ بر یوک شاعر افکاردر . ندیم ایله ، موسسه ایله ، استاد کرمله مناسبی آز ؛ نفی ایله ، هوغو ایله ، حامدله قرابت روحیه‌سی وار . شعرلری قابی اولمقدن زیاده دماغی کورینیور ، احتیاسدن زیاده تفکر محصولیدر . منبع نشاندی نادراً بر صدر متهیج ، بر معناد سمرادق استغراقده جولان ایدن بر رمز متأثردر .

فکره عائد شعرلری طویق . مستثنی بر رقت دماغیه متوقفدر ؛ بو جهتله سونلر آز اولور . دماغی کوزل نشیده‌لری اوچوروملره ، اهرام‌لره ، هیالایه طاغیرینه تشبیه ایده بیلیم : بونلری انجذاب روح ایله تماشا ایدنلر پک نادر کوروله‌جکی انکار اولنه‌ماز . فقط قارشیلرنده کیم بی حس قاله بیلیر ؛ عمان هندینک طیفون فیرطنه‌سی سویلمیه بیلیر : فقط قارشیسنده حس حیرتدن منع نفس ایتک ممکنمی در ؟

ظن ایدیورم که « فانی تسلیلر » مواجهه‌سنده اکثریتک خلاصه هیجانی بر حس تحیر اوله‌جق . « اوججه‌وله‌یه » ، « بنم سمای خیالم » ، « دجله وادیسی » کی برقاج منظومه امثلا ایدیلنجه « فانی تسلیلر » ک قلب ایله مناسبی پک آز قالیور .

اؤک نسج اصلیمی نی‌اغارا کی عظیم ورعه‌دافشان برشلاله بلاغندر . بوندن آنجق برفته قلیله ذوقیاب اولابیلیر . محبوب عموم اوله‌جق آثار ادبیه بسیط سوزلر ایچنده درین حسلر کتیرنلدر :

اولمکسه غرض مرض نه لازم
اولسون فقط ایتسون تورم !

یاخود :

بیل سنی یکریمی آلتی وار یوق

طوت صوکره آنی مزاره کوندر !

بیتلری کچی شیلری هرکس آکلایه جنی جهته هرکس طویار وسور .
 حسیات ییله سهل الادراک عناصر ایچنده افاده اولمالی کی اکثریتده تولید هیجان
 ایده ییلسون . « اولمپه قارشی » ، « برشب ماضی » ، « انفعالات مریضانه » ،
 « سنه لردن صوکره » ، « افول ایتیش محاسن قارشینده » منظومه لرینک
 ادبیاتمزدده مثلی نادر برر بدیعه اولدیغنی آنجق شاعرلرمنک بر قسمی آکلایه
 ییله جکدر .

شاعر بزه آمال اسلوبیه سنی آکلاتمق ایچون :

بن باشقه برلسان ایله ، طرز بیان ایله

الحار کائناتی ، خفایای خلقی

آهنک روحه مزج ایده رک یازمق ایسترم .

دیور و افکار حاضرده بی برار آفاق ظلمت عد ایده رک بوکا قارشی بر استغنا
 ضعیفی ایله اساساً انسال مستقبله ایچون یازدیغنی آکلاتمق اوزره علاوه
 ایدیور :

بهوده برحیات پریشان وزائله

راضی دکل کوکل . . . یاروب آفاق ظلمتی ،

اعصار ایچنده قبرمی بن قازمق ایسترم ،

واشعار فکریه یه میلی اعتراف ایله :

دوشونمک آه ، دوشونمک سر مزاره قدر :

بنم نصیب حیاتم بودر و نمونم !

دیور . مع مافیة نصیندن نمونیتی :

سنای مادرکه مرئی ، مستتر ، جامد و یادی روح

بو وجودات بی پایانی تولید ایلدک ، بنده

سنك اولادكم دوشمش ، مكدر ، مضطرب ، مجروح ،
او آغوش مكو كبدن بونالشاكه اميده؛

كذر كا همده بوش ، قورتونج ، درين كردا بلر واركه
فانم ، ماتمم ، كریه مله بن محكوم املايه !

خطاب اشتكائه مانع اولميور .

« فانی تسلیلر » بك چوق نفائسى جامع اولمقله برابر فائى على بكك مجموعه
انافس انارى دكل در : مؤلف بونلره مظفرانه اعلان رقابت ایدیه بيله جك
بدیهلر یازدی . « فانی تسلیلر » شاعرک بالنسبه اسكى تجارب قلمیه سی در . بوجهته
مشكلپسندانه آرایانلر مجموعه ده :

سرشك حزن سهاوات اولان نجوم آسا ،

مصراعى طرزنده اسكىلكره .

داغلرده ، عكس رقص سحائبه ، چاغلایان

اسجار اساله ایلور آغوش منظره .

بیقى كبی ضعیف التالیف جمله لره ،

دیمك بوبادیله لر بك ده او یله مرده دكش !

مصراعى كبی ادای نثره سقوط ایتش افاده لره

كلير اعصاردن هر طالعه بر شعر مشكلدر .

كيدر ادوار استقباله قدرتدن مؤكادر ؛

بتون اجرام انهيانندن مصنوع هيكلدر .

كبی نطق وزبان منظومه خوان صنع مولادر .

قطعه سندن بك حس ایدیلن آثار جبریة تقلیده تصادف ایدیه بیلیرلر ومتعصیین

قواعد شایان مؤاخذه بعض مساهلات شاعرانه اشارت ایدیه بیلیرلر . از جمله

مقدمه ده كی « اعتیادات عادیه » تمبیری ،

ظلمتسمای لیل آره سندن خیالیه

بر فجر جاودان معالی عیان اولور .

بیتشده «سمای مظلوم» تقدیرنده ایراد اولنان «ظلمتسما» کلمه مرکبه سی،

نسیان ایدلم برکیجه مستقبلی، حالی!

مصراعنده کی «نسیان ایدلم» فعل غریبی،

که آتیدن تولدله یاشار سکان سیانی

مصراعنده کی «سیان» کلمه سنک تشبیه بنیه سندن تغافل

قمر، غروب شتاباندی بره بوط بطیله،

مصراعنده برطرفدن «بطی» کلمه سنک استقاط همزه سنی، دیگر طرفدن فکر

شتاب ایله فکر بطائتک براز یکدیگر بنه یان باقه جتلینی سرمایه انتقاد ایدینه بیلیر.

فقط خرده بینی برطرفه آتوبده مجموعه بی مستقر جزئیات بر نظر صنعتله

تماشا ایدنجه تسلیمده مضطرب قاله جغز که «فانی تسلیلر» براز نفیسدر، و کتبخانه لر مزده

بدایع مؤلفه اده سنده بر حیات ابدیه لیاقتی انکار اولونه ماز.

ناظم بختیارینی بر شتاب غبطه کشانه ایله تبریک ایدرز.

جناب شهاب الدین



ای بوسه زوجیه ایلک کونده اهانت ایلین آفت!

سکا:

بیکر ایکی یوزلی، ایکی حسلی، ایکی شیلی

بر آفریسیدی فلکک، شیخ وشبابک.

بر قاق سنه بر صحنه عشقک، او کتابک

هر بر رولفی اوینادی کوستردی، بومیلی

بر میل طبیعیدی مزهر و مطرا.

بر کون ایکی قلبیله اونو بر صاری چهره،